

# 申請指引

## 作出選擇：為子女尋找最好的學校

出席家長資訊會：查詢「有教無類法公立學校選擇」的申請程序。提供口譯服務。

行政區	日期	時間	學校	街道地址
布碌崙	2009年5月14日（星期四）	晚上6時至8時	Andries Hudde Junior High School	2500 Nostrand Avenue
布碌崙	2009年5月11日（星期一）	晚上6時至8時	Brooklyn Technical High School	29 Fort Greene Place
布朗士	2009年5月12日（星期二）	晚上6時至8時	Roosevelt Educational Campus	500 East Fordham Road
布朗士	2009年5月13日（星期三）	晚上6時至8時	Roosevelt Educational Campus	500 East Fordham Road
曼哈頓	2009年5月13日（星期三）	晚上6時至8時	Stuyvesant High School	345 Chambers Street
曼哈頓	2009年5月6日（星期三）	晚上6時至8時	Louis D. Brandeis High School	145 West 84 <sup>th</sup> Street
皇后區	2009年5月6日（星期三）	晚上6時至8時	Aviation High School	45-30 36 <sup>th</sup> Street
皇后區	2009年5月7日（星期四）	晚上6時至8時	John Adams High School	101-01 Rockaway Blvd

考慮自己子女和家庭的情況：如果您決定要求讓子女轉學，請選擇那些您覺得適合子女的學校。

搜集資訊：利用「學習環境調查報告」、「品質審核」和「進度報告」去了解各學校。

「家長資訊夾」提供為子女尋找最好的學校的更詳細資訊。

## 如何填妥轉學申請表

- ➡ 如果您不要求轉學：請選「不」（NO），並用附上的已付郵資的回郵信封將「轉學申請表」寄回來。
- ➡ 如果您要求轉學：請選擇「要」（YES），並在您想轉入的學校旁的圓圈塗黑。簽名後，請用附上的已付郵資的回郵信封將「轉學申請表」寄回來。
- ➡ 請記住，要清楚地將選擇的圓圈塗黑。這樣塗黑：●。不要這樣：○, ⊗, ⊙, ✓
- ➡ 將填妥的「轉學申請表」存底作為記錄，並在2009年5月22日前遞交申請表。

## 如何閱讀轉學申請表

申請表上列出了您子女有資格申請轉入的所有學校：

- 位於您居住的學區內的學校會列在最前面。您可以在全市範圍內按照自己的意願選擇若干學校。
- 請參看「家長資訊夾」裡的材料，進一步了解獲取黃色校巴服務的資格要求。你也可以與學生交通辦公室（OPT）聯絡，電話號碼是(718) 392-8855，或者瀏覽其網址：[www.nyc.gov/schools/Offices/Transportation](http://www.nyc.gov/schools/Offices/Transportation)
- 您子女預期入讀年級的學校的表現數據均列在每所學校旁邊。也可以在網上查看更多的資訊：[www.nyc.gov/schools/Accountability/SchoolReports](http://www.nyc.gov/schools/Accountability/SchoolReports)
- 但您不可以填寫未列在本表格上的學校。
- 根據聯邦法規，紐約市教育局必須把第一優先權給予成績最差的低收入家庭學生。如果我們不能夠讓您的子女轉學到您申請表上選擇的學校，我們可以讓學生轉到另一所仍有學額、不屬於「需改善的學校」或「接受註冊資格審查的學校」，以作替補。

有什麼問題嗎？與行政區入學辦公室或學區家庭權益倡導員（列在「轉學申請表」上）聯絡。中文譯本也可以在網上找到：[www.nyc.gov/schools/ChoicesEnrollment/ChangingSchools](http://www.nyc.gov/schools/ChoicesEnrollment/ChangingSchools)

不要在申請表中加入任何額外的材料。